



Lezione 34

<https://www.traumleser.com//it/corsi/2/la-grammatica-tedesca-leggendo-michela-murgia/lezioni/34/il-soggetto-e-il-predicato>

Il soggetto e il predicato

Esempi di singole frasi del testo con la struttura Subjekt + Prädikat sono:

Ich frühstücke. Ich atme. Ich lache. Das Ameisenkribbeln ist vorbei.

Allo stesso tempo, in questa lezione, si terrà conto della seguente combinazione: Subjekt + prädikatives Adjektiv + Kopulaverb.

Sie sind unausstehlich. Sie sind hässlich. Die Maske ist perfekt.

I diversi tipi di frasi

1. *Aussagesatz* ‘frase dichiarativa’. Presenta un'affermazione: *Ich sage und meine das*. Nella struttura base delle frasi dichiarative, il verbo finito occupa la seconda posizione, subito dopo l'elemento iniziale della frase. Questa posizione è nota come "posizione verbale seconda" o "V2". L'elemento iniziale può essere il soggetto, un avverbio o un altro elemento di rilievo.

Esempi:

- *Ich frühstücke im Hotel.*
- *Im Hotel frühstücke ich normalerweise um 10 Uhr.*
- *Normalerweise frühstücke ich im Hotel um 10 Uhr.*
- *Sie sind unausstehlich.*
- *Heute sind Sie unausstehlich.*

La posizione 1 nella frase tedesca affermativa può essere occupata da un solo sintagma.

2. *Fragesatz* ‘frase interrogativa’. Posta una domanda: *Ich will wissen*. Le frasi interrogative possono essere suddivise in frasi interrogative aperte e frasi interrogative chiuse.

(a) *Ergänzungsfragen* ‘frasi interrogative aperte’: Sono domande che richiedono un'informazione. Queste domande spesso iniziano con parole interrogative come *wer* ‘chi’, *was* ‘cosa’, *wann* ‘quando’, *wo* ‘dove’, *warum* ‘perché’, *wie* ‘come’. Prevedono una risposta specifica e rilevante al contesto o alla domanda posta. La posizione verbale è la "V2".

Esempi:

- *Wann frühstücken Sie?*
- *Warum lachen Sie?*
- *Wie ist der Kellner?*

(b) Nelle cosiddette *Entscheidungsfragen* ‘frasi interrogative chiuse’, il verbo finito si trova all'inizio della frase, prima del soggetto e degli altri elementi. Questa posizione è nota come "posizione verbale prima" o "V1". La risposta desiderata è breve, limitandosi spesso a "sì" o "no".

Esempi:

- *Frühstücken die anderen Gäste auch mit Maske?*
- *Ist der Kaffee hier lecker?*

3. *Aufforderungssatz* ‘frase imperativa’: Esprime un comando o un'esortazione: *Ich will/empfehle Ihnen, dass Sie das tun*. La posizione verbale è sempre la "V1".

Esempio:

- *Werden Sie nicht laut!*

V1, V2 o V3

Il verbo finito può trovarsi in diverse posizioni all'interno di una frase: posizione prima, posizione seconda e posizione ultima.

Questi schemi di posizionamento del verbo dipendono non solo dal tipo di proposizione ma anche dal tipo di relazione tra le frasi: coordinazione o subordinazione.

Verb-Erst-Stellung ‘posizione prima del verbo’ (V1):

In frasi interrogative chiuse e imperative, il verbo finito si trova all'inizio della frase, prima del soggetto e degli altri elementi.

Esempi:

- *Frühstücken Sie heute nicht?*
- *Frühstücken Sie doch mal mit einem leckeren Toast!*

Verb-Zweit-Stellung ‘posizione seconda del verbo’ (V2):

Nella frase principale (dichiarativa o interrogativa aperta), il verbo finito occupa la seconda posizione dopo l'elemento iniziale della frase. L'elemento iniziale può essere il soggetto, un avverbio, un complemento di luogo o di tempo, ecc.

Esempi:

- *Ich frühstücke gleich.*
- *Normalerweise frühstücke ich später.*
- *Warum wollen Sie heute nicht frühstücken?*

Verb-Letzt-Stellung ‘posizione ultima del verbo’ (V3):

In frasi subordinate, il verbo finito viene spostato alla fine della proposizione. Questo accade nelle subordinate introdotte da congiunzioni subordinative. Quando la frase inizia con una frase subordinata, la frase principale mantiene il verbo finito in V2. Attenzione: La frase subordinata conta come posizione!

Esempi:

Ich gehe spazieren, bevor ich frühstücke.

Bevor ich gleich frühstücke, gehe ich ein bisschen spazieren.

La coordinazione e la paratassi

Se abbiamo solo un verbo finito (perlopiù in seconda posizione), allora abbiamo una frase semplice.

Se ci sono più verbi finiti (e quindi più di un predicato), allora si tratta di una frase complessa, cioè di un periodo.

Possiamo osservare diversi tipi di relazione tra le frasi: la coordinazione, la paratassi e la subordinazione. La subordinazione sarà un aspetto fondamentale della terza unità.

Qui nella prima unità trattiamo le strutture elementari delle frasi semplici con un interesse particolare alla questione della a) coordinazione e b) paratassi. Di solito si associa la paratassi alla coordinazione, ma è importante differenziarle attentamente.

(a) Nella coordinazione, tutti i costituenti coordinati hanno la stessa funzione e sono omogenee per modalità. Il loro ordine nella frase non è rilevante. Le frasi o le proposizioni possono essere connesse tra loro attraverso l'uso della congiunzione additiva *und* 'e', della congiunzione alternativa *oder* 'o', oppure della congiunzione avversativa *aber* 'ma'.

Esempio 1:

Ich frühstücke und telefoniere gern und lange. Ich sehe fern, oder ich telefoniere. Ich stehe früh auf, aber ich frühstücke spät.

La mattina in albergo, la signora trascorre il tempo compiendo diverse azioni, connesse tra loro solo dal fatto di avere lei come soggetto.

Nell'addizione di frasi, è accettabile la cancellazione dei soggetti presenti nelle frasi successive, purché siano equivalenti al soggetto della prima frase. Esempio: *Ich frühstücke und telefoniere und gehe spazieren und unterhalte mich mit den anderen Hotelgästen.*

Esempio 2:

Die Schokoladenhäppchen sind lecker, die Ricotta-Desserts sind sehr lecker, oder die Obstkörbchen sind hausgemacht, ganz frisch und lecker, und hier unser Mignon-Gebäck ist ausgezeichnet.

I quattro tipi di dolce sono tutti buoni, indipendentemente dall'ordine con cui sono elencati. Si tratta di una lista di cose buone che potrebbe ancora aumentare di numero. La loro relazione è additiva o alternativa e avviene mediante le congiunzioni *und* o *oder* o anche senza congiunzione, con l'uso della virgola (asindesi).

Inoltre vediamo che le unità coordinate possono essere di qualsiasi livello linguistico: parole, sintagmi, frasi: *Die Obstkörbchen sind hausgemacht, ganz frisch und lecker.*

(b) La paratassi rappresenta invece una serie di frasi in cui la coordinazione mira a stabilire una relazione semantica concessiva, condizionale, o altro. Ad esempio:

Ich frühstücke im Hotel, doch der Kellner ist nicht sehr nett, und die Maske ist hässlich.

Ist hier kein netterer Kellner, ich möchte endlich ungestört Kaffee trinken.

Sono periodi costruiti abilmente dalla signora per esternare il proprio dissenso.

Nel primo periodo il soggetto cambia con ogni frase aggiunta: prima la signora, poi il cameriere, poi la maschera.

Nel secondo periodo le frasi appartengono a tipi diversi (frase interrogativa, poi dichiarativa).

Con la connessione paratattica, il parlante esprime concetti argomentativi concreti che possono variare a seconda del contesto, degli interlocutori coinvolti e degli obiettivi personali di chi parla.

Le unità in paratassi sono limitate a frasi, devono essere distinte per modalità e sono disposte in modo da creare un effetto semantico specifico. Il loro accostamento mira più a connessioni semantiche testuali che a semplici elenchi di informazioni.

,

(CC BY-NC-SA 3.0) lezione - by traumleser.com/

<https://www.traumleser.com/>

Questa lezione e' stata realizzata grazie al contributo di:



Risorse per la scuola

<https://www.baobab.school>



Siti web a Varese

<https://www.francescobelloni.it>